

MUNICIPIUL PLOIEȘTI
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI PLOIEȘTI
B-dul Republicii nr. 2
100008 – Ploiești
TEL: 0244 / 516699 ; 0244 / 515982
FAX: 0244 / 513829



DIRECTIA GENERALA DE DEZVOLTARE URBANA
Fax : 596128 Tel:516699 *incl. DAS*
SERVICIUL DEZVOLTARE URBANA SI METROPOLITANA

303472 / 19 MAI 2009

Domnului **ANDREI IOAN CHILIMAN**
Primarul sectorului 1
Bucuresti

La adresa dumneavoastra nr.1038/06.05.2009 referitoare la litigiul pe care il aveti in contencios administrativ privind anulara unei autorizatii de construire, va comunicam urmatoarele:

- Primaria mun. Ploiesti a emis si emite autorizatii de construire pentru consolidari schimbari de destinatii, extinderi ale unor monumente, pentru construirea unor obiective in zonele de protectie ale monumentelor si de asemenea se emit autorizatii de demolare pentru monumentele care apartin de domeniul public sau privat al municipiului Ploiesti, sau care sunt proprietate privata a persoanelor fizice sau juridice locale.

Acestea sunt emise **numai** cu avizul Directiei Cultura, Culte si Patrimoniu Cultural National Prahova sau, dupa caz, cu avizul Ministerului Culturii.

In conformitate cu Art. 4. - (1) din Legea 422/2001: "*Monumentele istorice apartin fie domeniului public sau privat al statului, al judetelor, oraselor sau comunelor, fie sunt proprietate privata a persoanelor fizice sau juridice*".

De asemenea la Art. 8. - (1) din Legea 422/2001: *Monumentele istorice se clasează astfel:*

- a) în grupa A - monumentele istorice de valoare națională și universală;
- b) în grupa B - monumentele istorice reprezentative pentru patrimoniul cultural local.

(3) Monumentele istorice clasate în grupele prevăzute la alin. (1) și zonele de protecție a acestora, aflate în proprietate publică, pot fi declarate, potrivit legii, de interes public național sau local, după caz, prin hotărâre a Guvernului inițiată de Ministerul Culturii și Cultelor, respectiv prin hotărâre a consiliilor locale, județene sau a Consiliului General al Municipiului București, cu avizul Ministerului Culturii și Cultelor

La Art. 12 din Normele de aplicare a Legii 50/1991, modificate cu Ordinul nr. 119 din 26/02/2009 se precizeaza:

"Autorizarea executării lucrărilor de construcții amplasate în zone asupra cărora este instituit un anumit regim de protecție

(3) Autorizațiile de construire/desființare se emit în condițiile prevăzute la alin. (1) pentru monumentele istorice, construcțiile din zonele de protecție ale monumentelor,

precum și pentru construcțiile din zonele construite protejate, în conformitate cu prevederile art.10 lit.a) și b) din Lege.”

Iar la art.10 lit.a) și b) din Lege se stabilește:

a) în zonele construite protejate, în zonele de protecție a monumentelor istorice, definite potrivit legii, și în ansamblurile de arhitectură și siturile arheologice, solicitantul va obține avizul conform al Ministerului Culturii și Cultelor, pe baza documentațiilor de urbanism avizate și aprobate conform legii (Litera a) a fost modificată prin art. 1 pct. 3 din Legea nr. 52/2006.)

b) în cazul lucrărilor de intervenții asupra construcțiilor monumente istorice, pe lângă avizul Ministerului Culturii și Cultelor se vor obține avizele specifice cerințelor de calitate a construcțiilor, potrivit prevederilor legale;

În ceea ce privește Legea 50/1991, aceasta a suferit mai multe modificări, iar prin OUG nr. 122/2004 și prin Legea 119/2005 de aprobarea a acesteia s-au adus modificări chiar articolului 4 a Legii 50/1991.

Alte modificări ale acestei legi s-au adus prin Legea nr. 52/2006, Legea nr. 376/2006 și OUG nr. 214/2008.

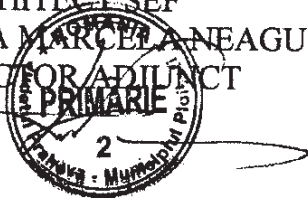
Astfel, prin aceste modificări, pentru primarii municipiilor se stabilește:

Art. 4. (1) - Autorizațiile de construire se emit de președinții consiliilor județene, de primarul general al municipiului București, de primarii municipiilor, sectoarelor municipiului București, ai orașelor și comunelor pentru executarea lucrărilor definite la art. 3, după cum urmează:

b) de primarii municipiilor, pentru lucrările care se execută în teritoriul administrativ al acestora, cu excepția celor prevăzute la lit. a) pct. 1.

Pentru primarii de sectoare ale mun. București, legea conține alte prevederi.

P.ARHITECT SEF
ING. RITA MARCELA NEAGU
DIRECTOR ADIUNCT



SEF SERVICIU
ING. DANIEL DUMITRU

Intocmit
Cons. Popa Ioan
19.05.2009

PLOIESTI MUNICIPALITY
PLOIESTI MUNICIPALITY CITY HALL
Bd. Republicii nr. 2
100008 Ploiesti
TEL.: 0244 / 516699; 0244 515982
FAX: 0244 / 513829

URBAN DEVELOPMENT GENERAL DIRECTORATE
Fax: 596128, Tel.: 516699, int. 218
URBAN AND METROPOLITAN DEVELOPMENT SERVICE
303472/19 May 2009

To Mr. ANDREI IOAN CHILIMAN
Mayor of district 1
Bucharest

Following your letter no. 1038/06.05.2009 concerning the contentious administrative litigation concerning the cancellation of a building permit, we inform you as follows:

- Ploiesti City Hall issued and issues building permits for consolidations of destination changes, extension of monuments, for the building of some objectives in the protection areas of monuments and also permits are issued for the demolition of monuments belonging to the public or private areas of the Ploiesti municipality, or those which are the private property of local natural or legal entities.

These are solely issued with the endorsement of the Prahova Culture, Cults and Cultural Patrimony Directorate or with the endorsement of the Ministry of Culture, as applicable.

According to art. 4 (1) of law 422/2001: *"Historical monuments belong to either the public or private domain of the state, of counties, cities or communes, or are the private property of natural or legal entities"*.

Also, art. 8 (1) of law 422/2001: *Historical monuments are classified as follows:*

- a) *Group A – Historical monuments of national and universal value;*
- b) *Group B – Historical monuments representative of the local cultural patrimony.*

(3) Historical monuments classified in the groups provided at paragraph (1) and their protection areas, falling under the public property, may be declared, according to the law, to be of national or local interest, as applicable, by a Government decision issued by the Ministry of Culture and Cults, or by a decision of local, county councils or of the Bucharest Municipality General Council, respectively, with the endorsement of the Ministry of Culture and Cults.

Art. 12 of the Norms for the enforcement of Law 50/1991, amended by Order 119/26.02.2009 specifies:

"The licensing of construction works in areas with a certain protection level

(3) Building/demolition permits are issued according to the provisions of paragraph (1) for historical monuments, constructions in the protection areas of historical monuments, as well as for the constructions in protected built areas, according to the provisions of art. 10 letters a and b of the Law."

Art. 10 letters a and b of the Law provide the following:

- a) In the protected built areas, in the protection areas of historical monuments, defined under the law and in the architecture assemblies and archeological sites, the applicant will acquire the endorsement as per the Ministry of Culture and Cults, based on the town-planning documentation endorsed and approved under the law (Letter a was amended by art. 1 point 3 of Law 52/2006).*
- b) In the case of intervention works on historical monument buildings, besides the endorsement from the Ministry of Culture and Cults, endorsements characteristic of the constructions quality requirements shall be acquired under the law;"*

In what concerns Law 50/1991, it underwent several amendments; GEO 122/2004 and Law 119/2005 for its approval, amendments were made to art. 4 of Law 50/1991.

Further amendments to this law were made by law 52/2006, law 376/2006 and GEO 214/2008.

Thus, these amendments set forth the following in the case of municipality city halls:

Art. 4 (1) – *Building permits are issued by the presidents of county councils, by the general mayor of the Bucharest municipality, municipalities' mayors, mayors of Bucharest districts, towns, communes, for the performance of works defined by art. 3, as follows:*

b) by the mayors of municipalities, for the works performed within their administrative area, except for those set forth at letter a point 1.

In the case of district city halls of the Bucharest municipality, the law sets forth different provisions.

P. CHIEF ARCHITECT
ENG. RITA MARCELA NEAGU
DEPUTY MANAGER

[illegible signature]

[round seal: CITY HALL, PRAHOVA COUNTY, PLOIESTI MUNICIPALITY]

SERCIVE CHIEF
ENG. DANIEL DUMITRU
[illegible signature]

DRAWN UP
COUNS. POPA IOAN
19.05.2009
[illegible signature]